

## Cómo trabajar en la Actividad Reconocida de “Intercambio Cultural y Lingüístico: *Tándem*” de la Facultad de Filología de la Universidad de Sevilla

En este documento te facilitamos información importante que debes conocer para llevar a cabo la actividad de “Intercambio Cultural y Lingüístico: *Tándem*” en su totalidad.

### 1. ¿Cuál es el objetivo de *Tándem*?

Con este proyecto pretendemos dar la oportunidad a estudiantes para que mejoren su nivel de L2 de manera autónoma con ayuda de otro estudiante nativo de esa L2. Se espera que dichas parejas se apoyen enseñándose mutuamente la lengua nativa propia, en la medida en la que cada estudiante necesita y decide trabajarla según los objetivos que deberá marcarse al inicio de la actividad.

### 2. ¿Cómo trabajamos en *Tándem*?

#### 2.1. Tutorías.

Durante la actividad se llevarán a cabo **2 tutorías grupales** para todos los alumnos que participen.

En la primera tutoría, la cual tendrá lugar al inicio de la actividad, os explicaremos con más detalle el funcionamiento del programa y cuáles serán vuestras responsabilidades para con vuestro compañero, os daremos más información acerca del calendario, comentaremos los documentos de trabajo que tendréis a vuestra disposición (tanto físicamente como online) y proporcionaremos los datos de contacto del Centro APLA que será el responsable de resolver las posibles dudas que os vayan surgiendo.

En la segunda tutoría, que se realizará al final del cuatrimestre, podréis dar vuestra opinión acerca del programa, comentar vuestras impresiones sobre cómo habéis progresado y qué os ha costado más, y también qué puntos mejoraríais en lo que al programa se refiere según vuestra experiencia.

#### 2.2. Las reuniones en pareja.

El desarrollo de la actividad se basa principalmente en los encuentros que deberéis tener con vuestras parejas asignadas. Vosotros decidís dónde, cuándo, cómo os reunís y cuánto tiempo (ver abajo requisitos para completar satisfactoriamente la actividad). También decidiréis la manera de trabajar y los puntos que trataréis en cada reunión (en el documento “Ayuda en los encuentros”, que mandaremos a los inscritos, encontraréis sugerencias en caso de quedaros sin temas de conversación o no saber qué más hacer). Lo importante es que practiquéis ambas L2 por igual y que intentéis alcanzar los objetivos que os propongáis al inicio de la actividad (por ejemplo: adquirir más vocabulario o tener más soltura hablando en la L2).

### 2.3. Requisitos para una evaluación positiva.

La actividad *Tándem* no lleva nota, solo se calificará como “Apto/No apto” en función de cuatros tareas a completar:

- 1) **Completar 15 horas de práctica de la L2:** cada uno de los integrantes de la pareja deberá practicar, como mínimo, 15h de su L2 (es decir, que si en vuestra pareja habláis francés-español, deberéis hablar o practicar 15h de francés y 15h de español). La manera de repartir el tiempo de práctica de cada lengua en vuestros encuentros queda a vuestro criterio, teniendo en cuenta que como mínimo deberán de ser de 1h (media hora en cada idioma) y como máximo 3h (hora y media en cada idioma). Recomendamos reuniones de 2h.
- 2) **Los diarios:** en la carpeta OneDrive “Tándem” encontraréis un documento titulado “Diario” (cuyo modelo os daremos también en la primera tutoría). Este documento funcionará como un registro de vuestras reuniones y deberá reflejar lo trabajado durante ellas. Deberéis rellenar uno por cada encuentro y debe estar en vuestra lengua de estudio. Cada participante deberá revisar los diarios de su pareja. Los primeros diarios, según el número de encuentros realizados, se enviarán a mitad del cuatrimestre (vais a encontrar la fecha exacta en el calendario de la web), mientras que la segunda mitad deberéis enviarla junto al informe de actividad al final del cuatrimestre. Los diarios se envían en un solo PDF titulado con vuestros apellidos y nombre y la lengua trabajada (ejemplo: García Sánchez Manuel + Francés) al correo [tandem@us.es](mailto:tandem@us.es).
- 3) **Informe de actividad:** este informe constará de una redacción de unas 400 palabras aproximadamente en vuestra L2 donde nos contaréis vuestra experiencia en el programa (cómo habéis organizado las reuniones, qué habéis hecho, cómo os habéis desenvuelto con vuestra pareja, qué sentís que habéis aprendido, qué sentís que os ha faltado afianzar o ampliar, etc.). El informe lo tendrá que revisar igualmente cada pareja y se mandará en el mismo archivo PDF de los diarios, al final de la actividad.
- 4) **Cuestionario de autoevaluación y de satisfacción:** este cuestionario lo encontraréis en un enlace que se os mandará en la última semana de la actividad. Deberéis rellenarlo después de haber enviado todos los diarios y el informe, y antes de que acabe el plazo de la actividad (este último paso se os recordará por correo cuando se vaya acercando la fecha final).

Una vez cumplidos todos estos requisitos, se procederá al envío del certificado de participación vía email que será el que deberéis presentar en la secretaría de vuestro centro para convalidar los 2 Créditos.

### 3. Calendario de actividad\*:

- **19 de febrero:** comienzo de las reuniones en pareja.
- **17 de marzo:** envío de la primera mitad de los diarios.
- **12 de mayo:** fin de los encuentros de pareja.
- **17 de mayo:** ÚLTIMO DÍA para mandar el resto de diarios y el informe de actividad.
- **Última semana de mayo:** envío de los certificados vía email.

\*Este calendario es solamente para alumnos de la Universidad de Sevilla. Si eres un alumno del CIEE o estás emparejado con uno, tendrás que ponerte en contacto con los profesores de este centro para que te informen sobre vuestras fechas de entrega.